

[Symposium]

Le bi-plurilinguisme dans l'éducation

Enseigner & Apprendre en plusieurs langues

Valeurs, principes didactiques, gestes professionnels, ressources



Une librairie-documentation sera ouverte pendant les deux jours du colloque avec les productions de : ADEB – APEPS – Bilingues & Plus – CANOPÉ – CANOPÉ Corse-CAPOC – CIEBP / Éducation et Sociétés Plurilingues - Éditions DIDIER – DULALA – FLAREP – IKAS – Le Fil du Bilingue - LEND – TES - ...

Vendredi 22 & Samedi 23 novembre 2019 / 9h-17h

Inalco
 65, rue des Grands Moulins
 75013 Paris
 Métro ligne 14 ou RER C
 Arrêt Bibliothèque François Mitterrand
www.inalco.fr

Programme et inscription
<http://www.adeb-asso.org/>

Contact
adeb.informations@gmail.com

Programme

Vendredi 22 novembre 2019 / matin

8h45 : Accueil des participants - remise des badges pour cafétéria + choix des ateliers

9h00 : Ouverture du symposium (auditorium) : Jean-François HUCHET, Président de l'INALCO. Paul de SINETY, Délégué Général (DGLFLF, Ministère de la Culture). Pierre ESCUDÉ, Président de l'ADEB. Christine LE PAPE RACINE, Présidente de l'APEPS

9h30 : (Conférence 1) (auditorium) : Jean-Claude BEACCO, Université Paris Sorbonne nouvelle, ADEB

Où en est l'éducation bi-plurilingue (et l'éducation interculturelle) ? Un point de vue.

10h00 : (Conférence 2) (auditorium) : Georges LÜDI, Université de Bâle
Développement et représentations de répertoires plurilingues.

10h45 : Pause-café (foyer de l'auditorium)

11h00 : (Table-Ronde 1) (auditorium) : Giovanni AGRESTI, Université Bordeaux-Montaigne
Thierry DELOBEL, Président FLAREP – Jürgen ERFURT, Goethe-Universität Frankfurt/Main, ADEB – Chantal MANES, IGESR du groupe Langues Vivantes – Paul MOLAC, Président du groupe d'étude « langues et cultures régionales » à l'Assemblée Nationale

Valeurs et représentations du bi-plurilinguisme : l'enjeu des politiques linguistiques.

Buffet (foyer de l'auditorium)

Programme

Vendredi 22 novembre 2019 / après-midi

13h45: (Table-Ronde 2) (auditorium): Joëlle JEAN, IGESR du groupe Langues Vivantes Gilbert DALGALIAN, CIEBP, Education et sociétés plurilingues – Rita PEIX, APLEC, INSPE Perpignan / Université de Montpellier - Anna STEVANATO, directrice de DULALA

Les acteurs éducatifs du bi-plurilinguisme : l'enjeu des synergies.

14h45: (Conférence 3) (auditorium): Marisa CAVALLI, ex IRRE-Val d'Aoste, consultante CELU (Conseil de l'Europe), ADEB

Pluralité linguistique et culturelle entre défis éthiques, enjeux contextuels et synergies didactiques

15h20: Pause-café (foyer de l'auditorium)

15h35: Ateliers (inscription nécessaire):

(Atelier 1) (salle 5.20): acteurs de et acteurs autour de l'école – modérateur Yves RUDIO

(Atelier 2) (salle 3.36): place et rôle des parents dans le processus bilingue – modératrice Anna STEVANATO

(Atelier 3) (amphi 1): éléments psychologiques de l'accompagnement bilingue – modératrices Amina AÏT-SAHLIA BENAÏSSA & Ranka BIJELJAC-BABIĆ

(Atelier 4) (auditorium): utilisation et valorisation de la langue d'origine : acteurs et méthodes – modératrices Catherine MENDONÇA DIAS & Sofia STRATILAKI

16h50: Retour des ateliers (auditorium)

Programme

Samedi 23 novembre 2019 / matin

8h15 : choix des ateliers

8h30 : (Conférence 4) (amphi 8) : Laurent GAJO, Université de Genève, ADEB
Enseigner en contexte plurilingue, enseigner en mode plurilingue: enjeux d'une didactique spécifique

9h05 : (Conférence 5) (amphi 8) : Silvia MINARDI, Présidente de LEND
Enseigner les dimensions linguistiques dans les « DdNL » : l'exemple de la physique.

9h45 : Pause-café (hall du 2^{ème} étage)

10h00 : (Conférence 6) (amphi 8) : Yves BERNABÉ, IGESR du groupe Langues Vivantes
Bilinguisme et enseignement des langues de France : idéaux et réalités.

10h35 : Ateliers (inscription nécessaire) :

(Atelier 5) (amphi 8) : apprendre en deux langues, lire et écrire en deux langues – modérateur Yann VERNEY

(Atelier 6) (salle 4.07) : développement parallèle des langues, fonction bi-plurilingue du langage : quelles illustrations ? – modératrice Christine LE PAPE RACINE

(Atelier 7) (salle 4.15) : compétences cognitives dans le bilinguisme : l'exemple des mathématiques – modérateur Emile JENNY

(Atelier 8) (salle 4.13) : la place de l'alternance dans les approches plurilingues – modératrice Mariana FONSECA-FAVRE

(Atelier 9) (salle 4.09) : l'invention d'une « nouvelle langue » auprès d'élèves décrocheurs : travail méta, prise de confiance, échange sur les pratiques, réflexion sur les systèmes, intégration et réussite scolaire – modératrice Fida BIZRI

11h50 : Retour des ateliers en amphi 8
Buffet dans la cafétéria de l'INALCO

Programme

Samedi 23 novembre 2019 / après-midi

14h : (Conférence 7) (amphi 8) : Pierre ESCUDÉ, INSPE / Université de Bordeaux, ADEB L'enseignement dans un contexte bi-plurilingue : des gestes professionnels spécifiques ?

14h30 : Ateliers (inscription nécessaire) :

(Atelier 10) (salle 4.06) : lire et écrire dans les disciplines : l'enjeu des manuels – modérateur Thierry DOUSSINE

(Atelier 11) (salle 4.07) : place de l'album et de la littérature jeunesse dans un contexte bi-plurilingue – modérateur Hervé COUTURE

(Atelier 12) (salle 4.15) : la question du numérique – modératrice Catherine MENDONÇA DIAS

(Atelier 13) (amphi 8) : l'intégration des biographies langagières dans la construction des postures plurilingues des enseignants et futurs enseignants – modératrice Céline PEIGNÉ

15h45 : Pause-café (hall du 2^{ème} étage)

16h00 : Retour des ateliers en amphi 8 et bilan global du symposium

16h30 : Daniel COSTE, ex. ENS Lyon (amphi 8)

Grandes lignes, questions et perspectives.

[Symposium]

Le bi-plurilinguisme dans l'éducation
Enseigner & Apprendre en plusieurs langues
Valeurs, principes didactiques, gestes professionnels,
ressources

Vendredi 22 & Samedi 23 novembre 2019 / 9h-17h

Inalco
65, rue des Grands Moulins
75013 Paris
Métro ligne 14 ou RER C
Arrêt Bibliothèque François Mitterrand
www.inalco.fr

Programme et inscription
<http://www.adeb-asso.org/>

Contact
adeb.informations@gmail.com